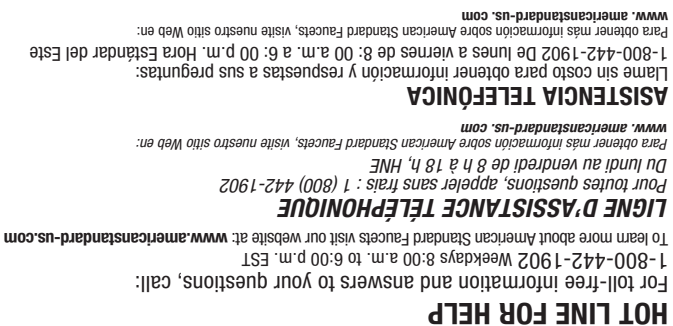


[illegible]

Nos produits comportent une garantie à vie limitée couvrant toutes les pièces, internes comme externes.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE IN FAVOR OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at its sole option, replacement parts) or product (or replacement product) to replace those which have proven defective in materials or workmanship if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials or workmanship (or

We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that covers all parts inside and out.

Built To Last

Pull En bas Robinet de Cuisine Marchand™
7029301

OWNERS MANUAL
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

You have purchased a stylish and functional American Standard kitchen faucet.

At American Standard we engineer our faucets to perform as great as they look, with features like ceramic disc valves that provide smoother, more reliable operation and Lifetime Limited Warranties that allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your faucet. Welcome to **style that works better™** for you.

We invite you to visit www.americanstandard.com and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.

Vous avez acheté un robinet de cuisine fonctionnel et élégant d'American Standard.

Chez American Standard, nous fabriquons des robinets aussi performants qu'élégants, dotés de caractéristiques telles qu'un robinet obturateur à plaques céramique, qui rend le fonctionnement plus fiable et plus coulant, ainsi qu'une garantie à vie limitée qui vous procure un rendement antioùte et maintient l'élégance de votre robinet tant qu'il vous appartient. Nous joignons donc le style à l'arable™.

Nous vous invitons à visiter www.americanstandard.com et présenter une revue de produit. Nous sommes impatients d'entendre ce que vous aimez sur nos produits et aussi comment nous pouvons les améliorer.



Des produits conçus en fonction de vos besoins



TOILETS

- American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.

- Tous les jours de American Standard et les toilettes de première sont vernies avec un breveté Nish EverClean[®] qui est plus facile à nettoyer, et aide à la toilette de rester propre plus longtemps.

- Select models feature our permanent EverClean® surface.

- Certains modèles sont dotés de notre surface permanente EverClean®.

- Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.

- Designs très efficaces qui utilisent 40 % moins d'eau tout en vous permettant de prendre une douche stimulante.

- Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.

- Nombreuses possibilités fonctionnelles disponibles incluant gigogne pulvérisations, plusieurs fonctions de pulvérisation et haute-arc pivotant.

- Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.

- Designs intemporels offrent une durée de vie limitée garantie sur la fonction et nish.

- Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.

- La fonction unique EverClean® protège les tuyaux et les jets contre la moisissure, la rouille et plus, pour un meilleur nettoyage.

**FIGHT STAINS WITH
EVERCLEAN®**

**COMBATTEZ LES
TACHES AVEC
EVERCLEAN®**

**91,000 FLUSHES
& STILL CLEAN.**

**91 000 CHASSES ET
TOUJOURS PROPRE**

ORDINARY
SURFACE
STAINS

TACHES
SUR
SURFACE
ORDINAIRE



SelectFlo provides five functions to complete any kitchen task at hand

SelectFlo™

5
FUNCTION

SelectFlo offre cinq fonctions à remplir toutes les tâches de cuisine à portée de main



**Select whirlpools feature
both Deep Soak Max drain
& sleek Clean Jets™**

Sélectionnez
tourbillons
disposent la fois
profonde tremper
drainer Max &
Élégant Jets Clean™

The Responsible Bathroom

 Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. **Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com**



Faire le bon choix ne requiert aucun sacrifice. Une famille moyenne de quatre personnes peut économiser plus de 33 000 gallons d'eau par année uniquement en installant des toilettes, douches et robinets American Standard efficaces. **Pour en savoir davantage, consultez les outils interactifs et les renseignements au www.responsiblebathroom.com**

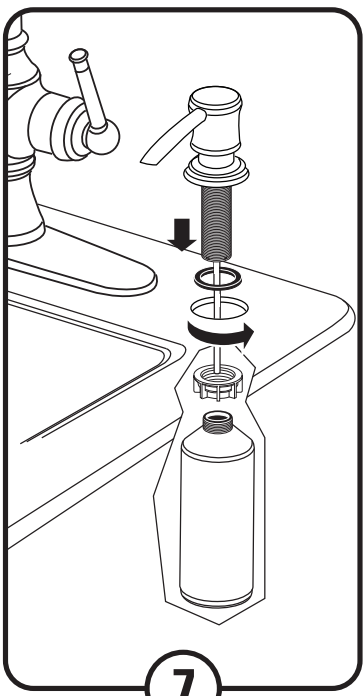
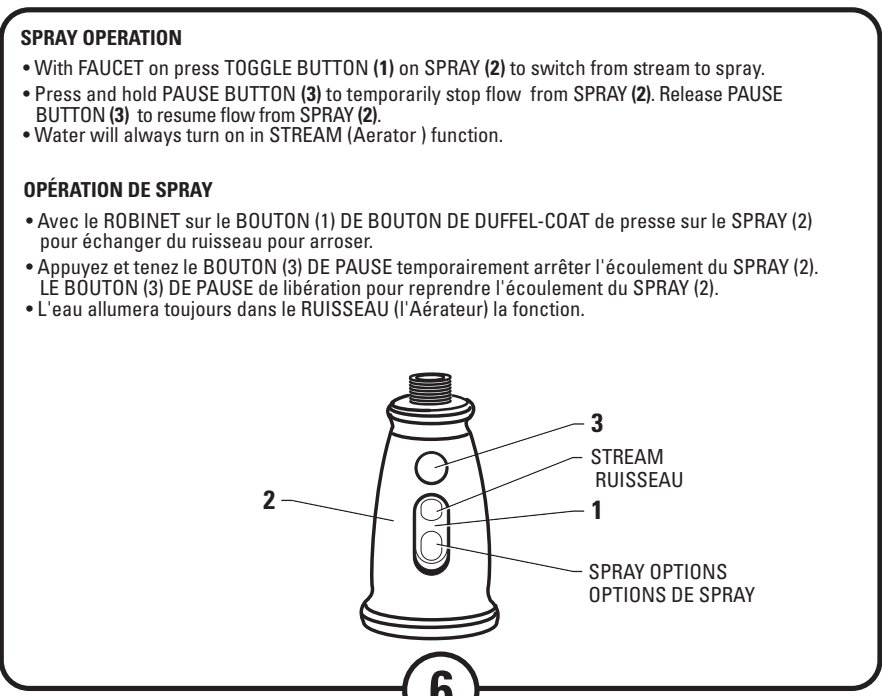
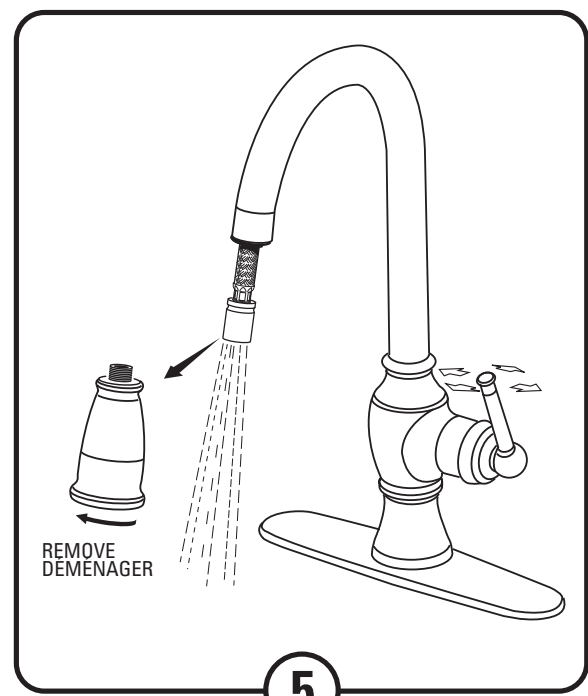
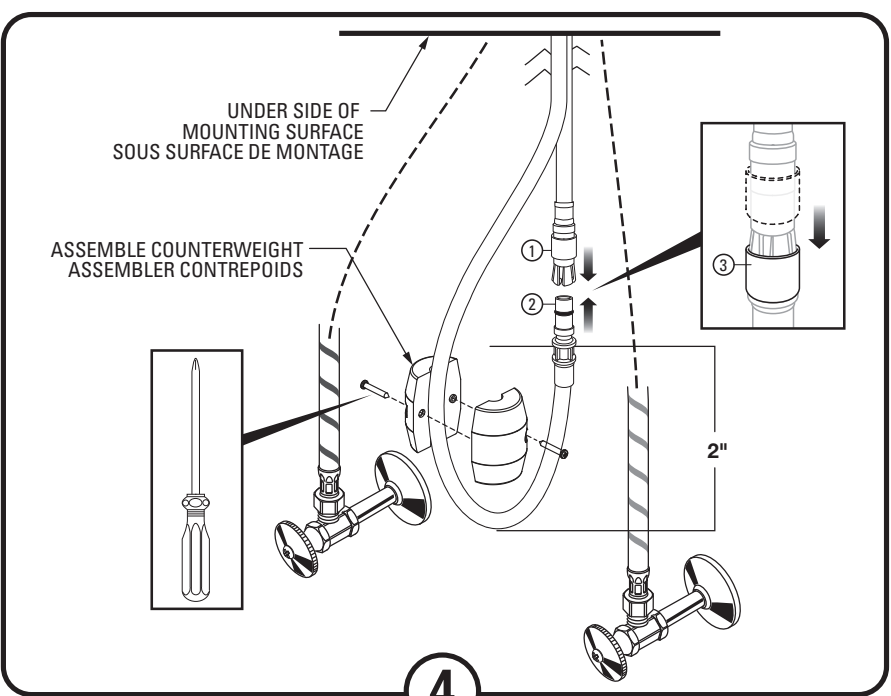
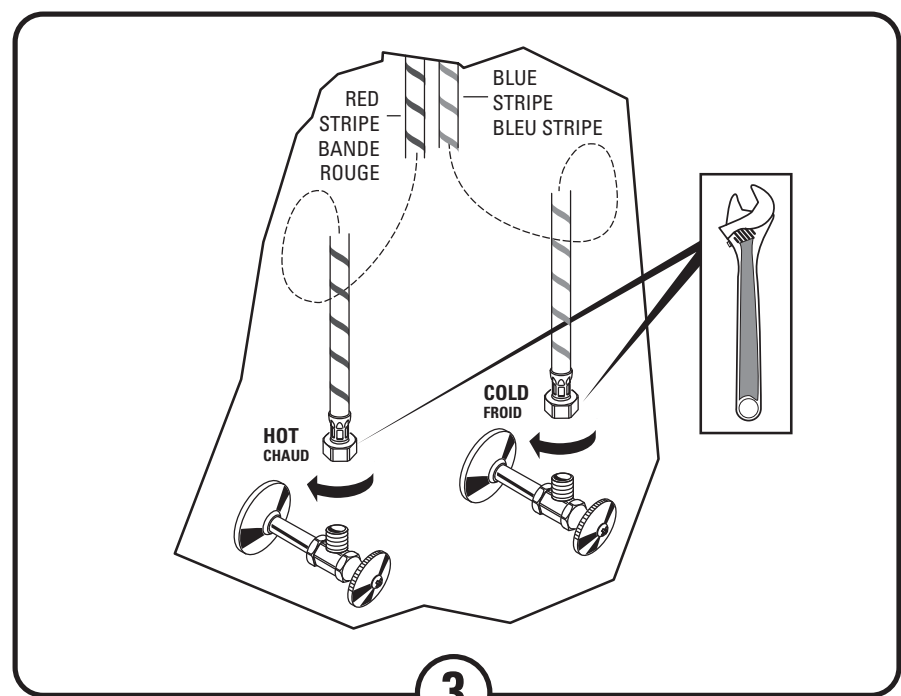
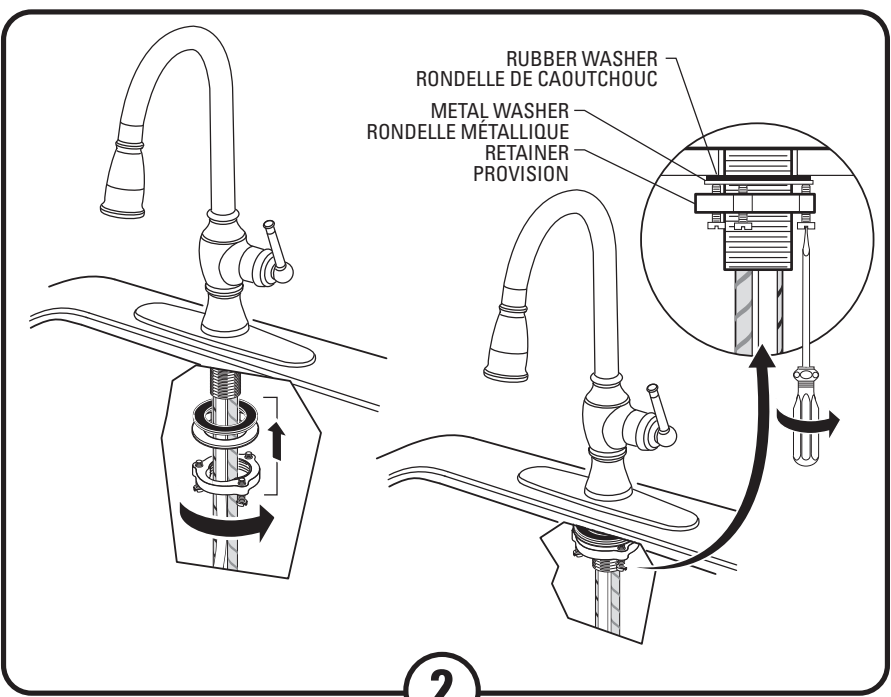
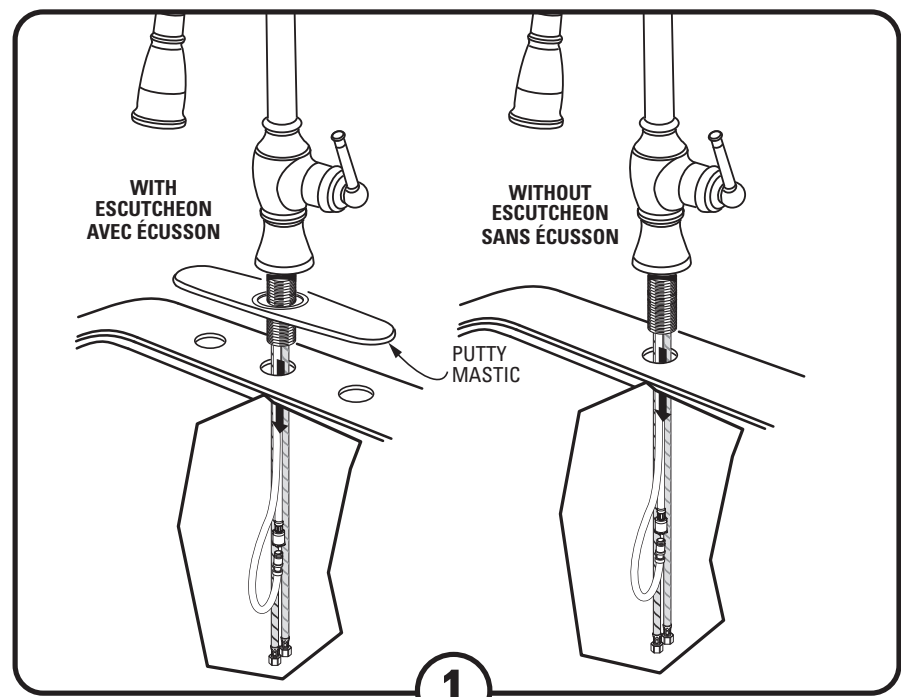
¹BASED ON INTERNALLY CONDUCTED LIFECYCLE FLUSH TEST CONTINUOUSLY RUNNING FOR 91,000 FLUSHES(65 DAYS) COMPARING A TOILET WITH EVERCLEAN[®] SURFACE VERSUS A TOILET WITH AN ORDINARY SURFACE WITHOUT ANTIMICROBIAL PROPERTIES USING THE SAME WATER SOURCE. NO MEDIA WAS INTRODUCED.

BASÉ SUR UN TEST RÉALISÉ EN INTERNE SUR LE CYCLE DE VIE D'UNE CHASSE QUI EFFECTUE EN CONTINU 91 000 CHASSES (65 JOURS) EN COMPARANT UNE TOILETTE À SURFACE ÉPUCHEABLE AVEC UNE TOILETTE À SURFACE ORDINAIRE SANS CARACTÉRISTIQUES ANTIMICROBIENNES UTILISANT LA MÊME SOURCE D'EAU, SANS MATÉRIAU INTRODUIT.

PART OF LIXIL

Installation Instructions

Instructions d'installation



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Instructions d'Entretien:

À FAIRE: simplement rincer le robinet avec de l'eau propre. sécher avec un chiffon doux en coton.

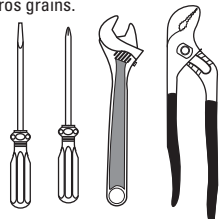
À NE PAS FAIRE: nettoyer avec des savons, de l'acide, des produits à polir, des détergents abrasifs ou un chiffon à gros grains.

Recommended Tools

Outils nécessaires

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately.

Remarque: des tuyaux, siphon en p ou des arrondies (non inclus) peuvent être achetés séparément.



Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn VALVE in OFF position.
- If faucet drips, operate HANDLES several times from OFF to ON position. Do not apply excessive force.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean

To Change Cartridge:

- Loosen HANDLE SCREW (1) and remove HANDLE (2).
- Unthread the ESCUTCHEON CAP (3). Unthread three MOUNTING SCREWS (4).
- Lift CARTRIDGE (5) off MANIFOLD (6) and remove CARTRIDGE SEALS (7).
- Clean MANIFOLD (6), CARTRIDGE (5) ports and SEALS (7).
- Place SEALS (7) into CARTRIDGE PORTS (5a).
- Place CARTRIDGE (5) onto MANIFOLD (6) and tighten MOUNTING SCREWS (4) alternately.
- Replace ESCUTCHEON CAP (3), HANDLE (2), tighten HANDLE SCREW (1).

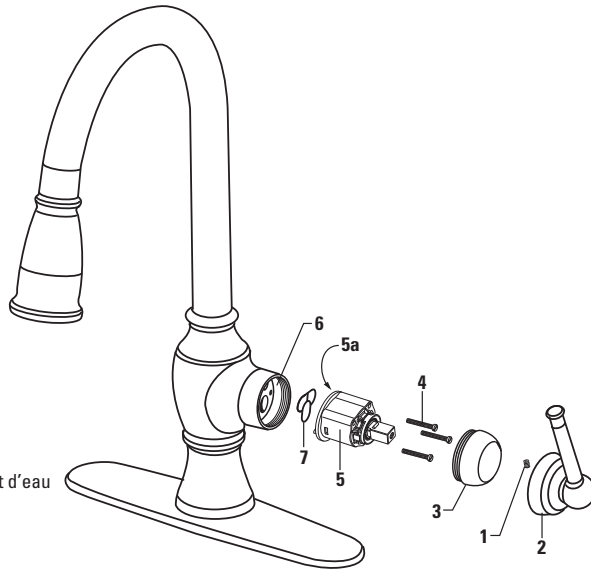
Entretien

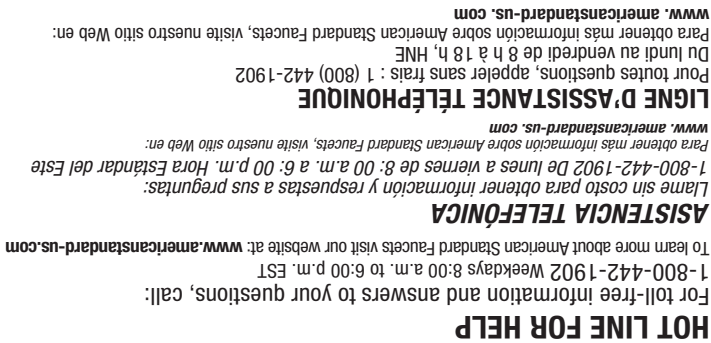
Si le robinet goutte, procéder comme suit:

- FERMER la VALVE.
- Si le bec coule, ouvrir et fermer les poignées plusieurs fois de suite. Ne pas user de force excessive.
- La poussière peut s'accumuler dans le BRISE-JET AÉRATEUR, causant ainsi un débit d'eau réduit et inconstant. Dévisser et retirer le BRISE-JET AÉRATEUR, et le rincer.

Changer la Cartouche:

- Desserrer la VIS de la POIGNÉE (1) et retirer la POIGNÉE (2).
- Dévisser le CAPUCHON DE LA ROSACE (3). Dévisser trois VIS DE MONTAGE (4).
- Soulever la CARTOUCHE (5) hors du COLLECTEUR (6) et retirer les JOINTS d'ÉTANCHEITÉ DE LA CARTOUCHE (7).
- Placer les JOINTS d'ÉTANCHEITÉ (7) dans les ORIFICES DE LA CARTOUCHE (5a).
- Remplacer le CAPUCHON DE LA ROSACE (3), la POIGNÉE (2), serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1).





El componente del compra (recibo de compra) del consumidor original debe mostrarse a American Standard para hacer válida la garantía.
Esta garantía es transferible. La garantía no es válida en caso de daños causados por repuesto utilizado que no sean originales
de American Standard, por errores de instalación, abuso, mal uso o mantenimiento inadecuado (ya sea si se realizó un primer, un contraséle, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía excluye ya casos por ambientes corrosivos, por las condiciones del agua o por implamadores y/o materiales adversos. Esta garantía limita los usos industriales, comerciales y de negocios, a ciertos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por cinco años, (con excepción de las válvulas solenoides y otros componentes electrónicos los cuales tienen un año de garantía) en la cual aplican los términos de estas mismas, exceptando al tiempo de duración. Los cables tienen un año de garantía) en la cual aplican los términos de estas mismas, exceptando el tiempo de duración.

mecanismos de esta misma, exceptando al tiempo de duración. Los cables tienen un año de garantía) en la cual aplican los términos de estas mismas, exceptando el tiempo de duración. Los cables tienen un año de garantía) en la cual aplican los términos de estas mismas, exceptando el tiempo de duración.

mezcladoras de American Standard manufacturadas después del 1 de junio de 1986 e instaladas en los Estados Unidos, México y/o Canadá.

ESTA GARANTÍA SUPRIME A CUALQUIER OTRA INCULVENDED CUALQUIERA GARANTIA IMPLICADA EN EL PRODUCTO O COMPLEMENTOS Y/O CANADÁ.

Aseguramos la calidad de nuestros productos con una garantía limitada de For Vida que cubre todas las piezas por dentro y por fuera.

incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

in the United States, Mexico and/or Canada.

American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at its sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials

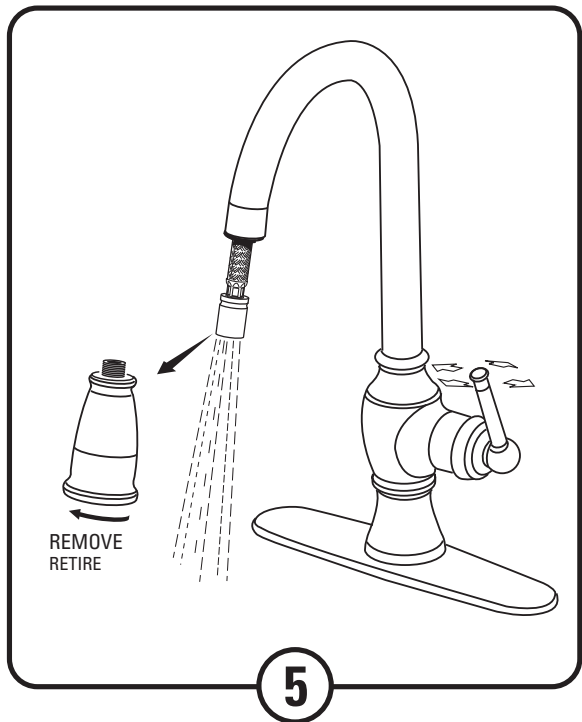
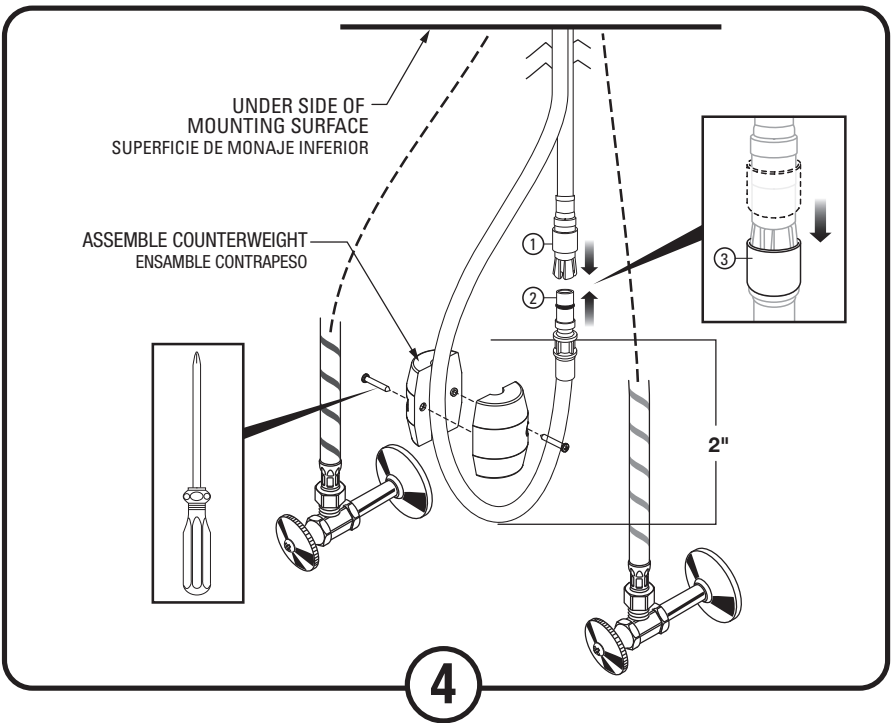
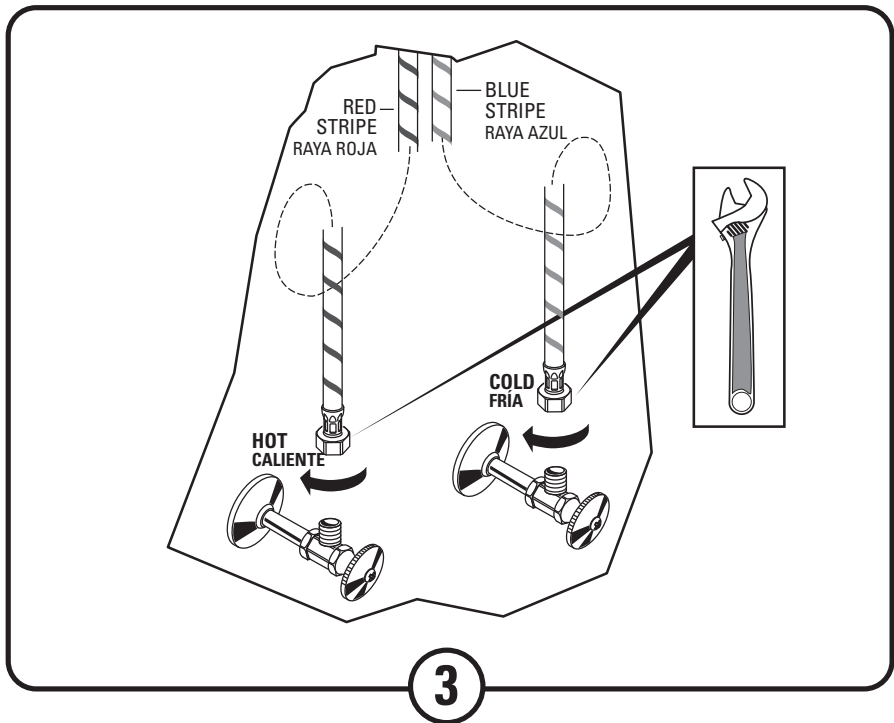
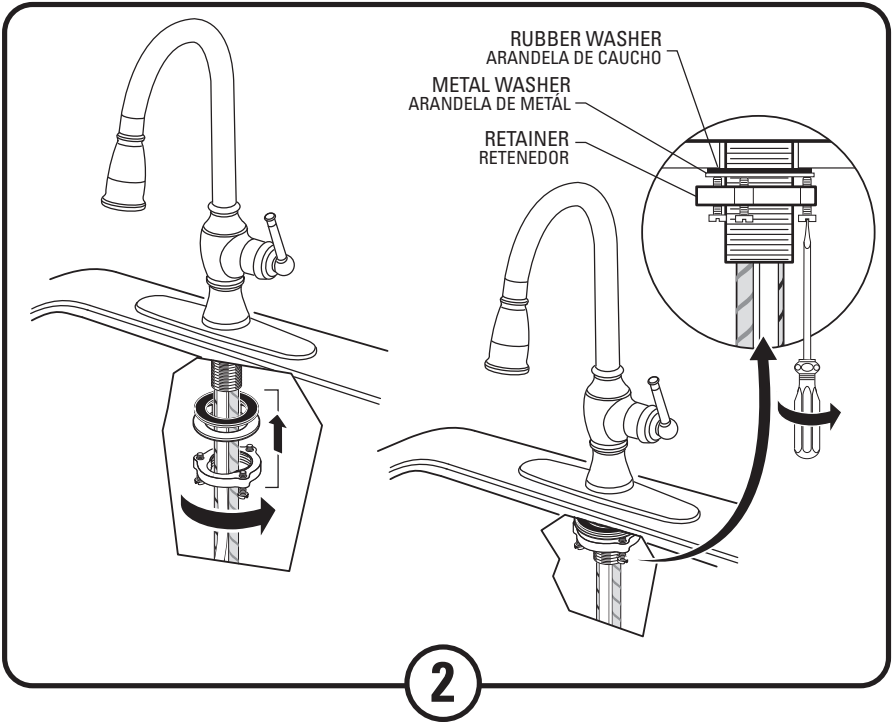
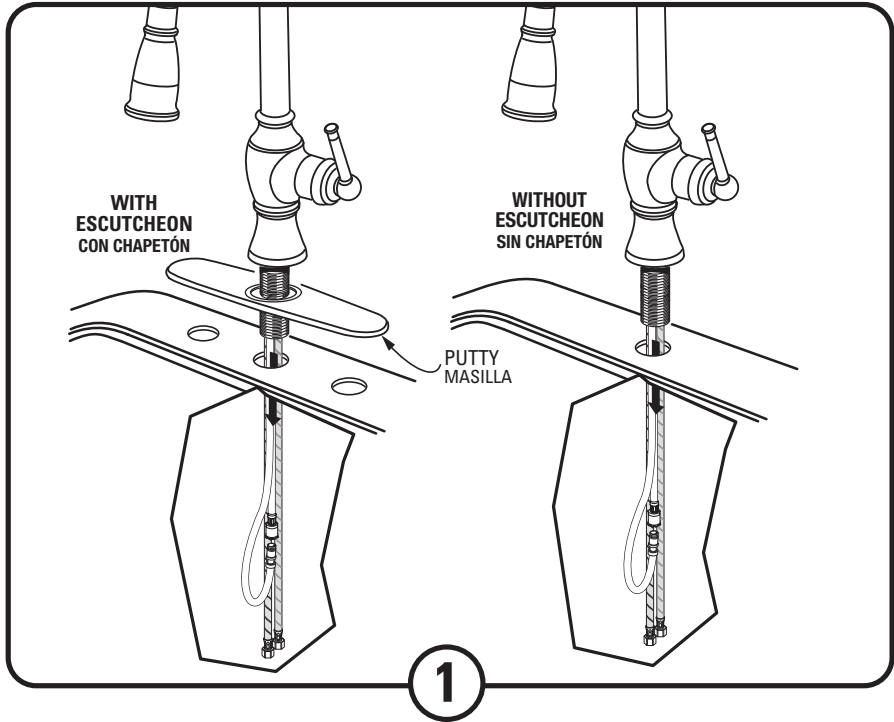
We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that

covers all parts inside and out.

M9666021 SP_EZ_Rev. 1.3 (6/23)

Installation Instructions

Instrucciones de Instalación

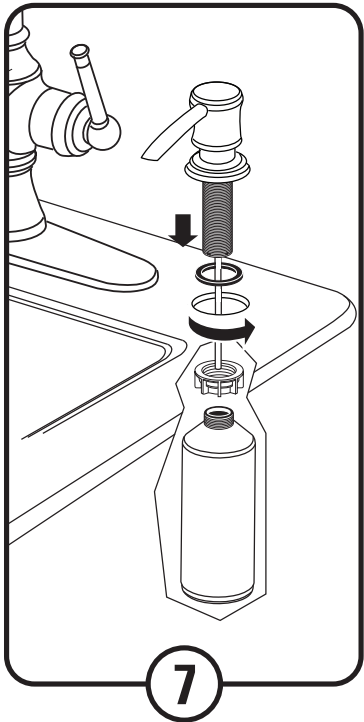


SPRAY OPERATION

- With FAUCET on press TOGGLE BUTTON (1) on SPRAY (2) to switch from stream to spray.
- Press and hold PAUSE BUTTON (3) to temporarily stop flow from SPRAY (2). Release PAUSE BUTTON (3) to resume flow from SPRAY (2).
- Water will always turn on in STREAM (Aerator) function.

ORIENTACIÓN DEL ROCIADOR

- Con la LLAVE abierta, presione el BOTÓN ALTERNADOR (1) del ROCIADOR (2) para cambiar de chorro a rociador.
- Mantenga presionado el BOTÓN DE PAUSA (3) para detener temporalmente el flujo del ROCIADOR (2). Suelte el BOTÓN DE PAUSA (3) para reanudar el flujo del ROCIADOR (2).
- El agua siempre se activará en la función STREAM (aireador).



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Para el Cuidado:

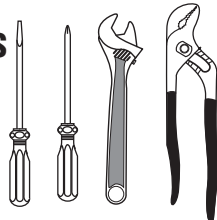
Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia. Secar con un trapo suave de algodón.

No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros, ni con un trapo grueso.

Recommended Tools

Herramientas Recomendadas

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately



Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.

Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn VALVE in OFF position.
- If faucet drips, operate HANDLE several times from OFF to ON. Do not apply excessive force.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean

To Change Cartridge:

- Loosen HANDLE SCREW (1) and remove HANDLE (2).
- Unthread the ESCUTCHEON CAP (3). Unthread three MOUNTING SCREWS (4).
- Lift CARTRIDGE (5) off MANIFOLD (6) and remove CARTRIDGE SEALS (7).
- Clean MANIFOLD (6), CARTRIDGE (5) ports and SEALS (7).
- Place SEALS (7) into CARTRIDGE PORTS (5a).
- Place CARTRIDGE (5) onto MANIFOLD (6) and tighten MOUNTING SCREWS (4) alternately.
- Replace ESCUTCHEON CAP (3), HANDLE (2), tighten HANDLE SCREW (1).

Servicio

Si el grifo gotea, realice lo siguiente:

- Gire el cartucho a la posición de cerrado.
- Si la llave gotea, gire el maneral varias veces de posición de cerrado a la de abierto. No aplique fuerza excesiva.
- El AIREADOR puede acumular suciedad y causar un flujo de agua distorsionado y reducido. Retire el AIREADOR y enjuáguelo para limpiarlo.

Cambiar Cartucho:

- Afloje el TORNILLO DE LA MANIJA (1) y retire la MANIJA (2).
- Desenrosque el TAPÓN DEL CHAPETÓN (3). Destornille los tres TORNILLOS DE MONTAJE (4).
- Saque el CARTUCHO (5) del COLECTOR (6) y retire los SELLOS DEL CARTUCHO (7).
- Coloque los SELLOS (7) en los PUERTOS DEL CARTUCHO (5a).
- Vuelva a poner la TAPA DEL CHAPETÓN (3), la MANIJA (2), apriete el TORNILLO DE LA MANIJA (1).

